

Aluminum Baluster - INSTALLATION INSTRUCTIONS

Balustres en aluminium - DIRECTIVES D'INSTALLATION

Balaustre de Alumínio - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Kit Contents:
15 - Aluminum balusters 30 - FastBall baluster connectors *Kit contents builds one 6' on-center section of handrail.
Contenu :
15 - Balustres en aluminium 30 – Raccords FastBall de balustre * L'ensemble permet de construire une rampe de 1,83 m (6 pi) de centre à centre.
Contenido del Juego:
15 balaustres de aluminio 30 conectores de balaustre FastBall *El contenido del juego forma una sección central de 6´ del pasamanos

Items You Will Need:
- Drill driver - Tape measure 2 pt. square head drill bit - Safety glasses - Carpenter's pencil - Miter saw with clamp and carbide tip blade (stair rails only) - Square block (stair rails only) - White rubber mallet
Matériel nécessaire :
- Perceuse - Ruban à mesurer - Une mèche à tête carrée de calibre 2 - Lunettes de sécurité - Crayon de menuisier - Scie à onglet munie d'un serre-joint et d'une lame à pointe au carbure (uniquement pour les rampes d'escalier) - Bloc carré (uniquement pour les rampes d'escalier) - Maillet blanc en caoutchouc
Elementos que necesitará:
- Taladro destornillador - Cinta para medir - Broca para taladro con cabezal cuadrado de 2 puntos - Gafas de seguridad - Lápiz de carpintero - Sierra angular con prensa de sujeción y punta de carburo (sólo barandillas para escalera) - Bloque cuadrado (sólo barandil las para escalera) - Mazo de goma blanco

Prior to construction, check with your local regulatory agency for special code requirements in your area. Common railing height is 36". Structural support should come from either the continuation of deck support posts that extend up through the deck floor or railing posts that are bolted to the inside of the rim or outer joist.

Never span more than 6´ between railing posts.

Avant de commencer les travaux, consultez l'organisme de réglementation le plus près de chez vous pour prendre connaissance des exigences particulières en matière de construction en vigueur dans votre région. Habituellement, la hauteur d'une rampe est de 91 cm (36 po). Le support de la rampe devrait être assuré par le prolongement des poteaux de la terrasse à travers le plancher ou des poteaux fixés à l'intérieur de la bordure ou de la solive extérieure.

La distance séparant les poteaux de la rampe ne doit pas dépasser 1,83 m (6 pi).

Antes de su construcción, consulte con su agencia reguladora local para obtener los requisitos especiales de los códigos en el área. La altura normal de las barandillas es de 36". El soporte estructural debe provenir de la continuación de los postes de soporte de plataforma que se extienden por el piso de la plataforma o bien de los postes de las barandillas que están atornillados al interior del borde o vigueta externa.

Nunca deje más de 6' entre los postes de las barandillas.

IN-LINE RAILING / RAMPE DROITE / BARANDILLA EN LÍNEA



Step 1: Mark top and bottom rails 4-1/2" on-center starting from the center of the rail.

Étape 1 : En partant du centre, faites une marque tous les 11,4 cm (4-1/2 po) de centre en centre sur la main-courante et sur la lisse.

Paso 1: Marque los rieles superior e inferior a 4-1/2" desde el centro hacia los extremos.



Step 2: Fasten FastBall™ connectors on each mark using the screws provided. Use the circle washer when using treated lumber to prevent direct contact. Simply place the washer in between the rail and FastBall connector.

Étape 2 : Fixez les raccords FastBall™ sur chaque marque en vous servant des vis fournies. Si vous utilisez du bois traité, utilisez une rondelle pour éviter tout contact direct avec le raccord. Insérez la rondelle entre la main-courante ou la lisse et le raccord FastBall.

Paso 2: Fije los conectores FastBall™ en cada marca con los tornillos que se incluyen. Utilice la arandela circular con las maderas tratadas para evitar el contacto directo. Simplemente coloque la arandela entre el riel y el conector FastBall.



Step 3: Slide the balusters over each FastBall connector on the bottom rail. Apply an exterior grade adhesive to all connectors that may support a decorative centerpiece. This is to prevent the centerpiece from spinning when installed in Step 8 (if applicable). Use a rubber mallet to tap the balusters onto the connectors if needed. Install the top rail, fitting balusters on each FastBall connector as you work across. Gently tap the top rail with a rubber mallet to eliminate any gaps. Secure handrail to post according to local building codes. Cut two crush blocks from the wood or composite railing material you're using. Glue crush blocks to the bottom of the lower rail an equal distance from each post.

Étape 3 : Faites glisser les balustres sur chaque raccord FastBall de la lisse. Appliquer de la colle extérieure sur chaque raccord qui servira de support à un ornement central. Cette opération sert à empêcher l'ornement central de tourner lorsque vous procéderez à son installation à l'étape 8 (le cas échéant). Au besoin, utilisez un maillet en caoutchouc pour insérer les balustres dans les raccords. Installez la main-courante, en prenant soin d'insérer les balustres dans chaque raccord FastBall. En vous servant d'un maillet en caoutchouc, donnez de légers coups sur la main-courante pour éliminer tout écart. Fixez la main-courante aux poteaux selon les exigences du code du bâtiment en vigueur dans votre région. Taillez deux blocs de support du même bois ou matériau composite que la rampe. Collez les blocs de support sous la lisse à distance égale des poteaux.

Paso 3: Deslice los balaustres en cada conector FastBall en el riel inferior. Aplique un adhesivo para exteriores a todos los conectores que puedan sostener un centro decorativo. Esto sirve para evitar que el centro gire al colocarlo en el Paso 8 (si corresponde). Utilice un mazo de goma para introducir los balaustres en los conectores si es necesario. Coloque el riel superior ajustando los balaustres en cada conector FastBall del riel inferior. Golpee suavemente el riel superior con un mazo de goma para eliminar cualquier espacio. Fije la baranda al poste según los códigos de construcción locales. Corte dos bloques de la madera o el material compuesto que esté utilizando. Péguelos en la base del riel inferior a igual distancia de cada poste.

STAIR RAILING / RAMPE D'ESCALIER / BARANDILLA DE LA ESCALERA

Step 1: Calculate the angle of the stair railing to properly cut the ends of each aluminum baluster. The angle is based on the rise and the run measurements used to cut stair stringers (pre-cut stringers with a 6-3/4" rise and 10" run require a 34° angle).

Étape 1 : Calculez l'angle de l'escalier afin de tailler avec précision les bouts des balustres en aluminium. L'angle est calculé en fonction de la hauteur et du giron des marches du limon (les limons pré-coupés dont la hauteur de marche est de 17,1 cm (6-3/4 po) et le giron de 25,4 cm (10 po) nécessitent un angle de 34°).

Paso 1: Calcule el ángulo de la barandilla de la escalera para cortar correctamente los extremos de cada balaustre de aluminio. El ángulo se basa en las medidas de la altura y longitud utilizadas para cortar largueros para escaleras (los largueros previamente cortados de 6-3/4" de alto y una longitud de 10" requieren un ángulo de 34°).

Step 2: Check local building codes prior to trimming. Set a miter saw at the previously calculated angle. Measure and mark the balusters 1" from each end.

Étape 2 : Consultez le code du bâtiment en vigueur dans votre région avant de procéder aux travaux. Réglez la scie à onglet selon l'angle calculé précédemment. Mesurez et faites une marque à 2,5 cm (1 po) de l'extrémité de chaque balustre.

Paso 2: Verifique los códigos de construcción locales antes de recortar. Coloque la sierra angular en el ángulo antes calculado. Mida y marque los balaustres a 1" de cada extremo.



Step 3: Clamp the baluster to the guard and trim using a carbide tip blade. Use a fixture to consistently cut each baluster.

Étape 3 : Fixez le balustre au guide de la scie et coupez-le à l'aide d'une lame à pointe au carbure. Prévoyez une installation de façon à ce que chaque balustre soit coupé à la même dimension.

Paso 3: Sujete el balaustre a la cubierta y corte con una hoja con punta de carburo. Utilice un accesorio para cortar cada balaustre en forma pareja.



Step 4: Flip the baluster and clamp tightly. The second cut is parallel to the first cut. Place a square block against the first cut end. Spin the baluster until the full rim is in contact with the block. Tighten with a clamp and trim. The block must be square to ensure an accurate parallel cut.

Étape 4 : Tournez le balustre et fixez-le fermement. La seconde coupe est parallèle à la première. Placez un bloc carré contre la première coupe. Tournez le balustre jusqu'à ce que toute la bordure entre en contact avec le bloc. Serrez à l'aide du serre-joint et coupez. Le bloc doit être d'équerre pour assurer une coupe parallèle précise.

Paso 4: Voltee el balaustre y sujételo bien. El segundo corte es paralelo al primero. Coloque un bloque cuadrado contra el extremo del primer corte. Haga girar el balaustre hasta que todo el borde toque el bloque. Sujete con una prensa de sujeción y corte. El bloque debe ser cuadrado para asegurar un corte paralelo preciso.



Step 5: Measure and mark top and bottom stair rails 5-1/2" on-center starting from the center of the rail.

Étape 5 : En partant du centre, mesurez et faites une marque tous les 13,9 cm (5-1/2 po) de centre en centre sur la main-courante et sur la lisse.

Paso 5: Mida y marque las barandillas de la escalera superior e inferior a 5-1/2" desde el centro hacia los extremos.



Step 6: Screw FastBall connectors on each mark using the screws provided. Use the oval washer when using treated lumber to prevent direct contact. Simply place the washer in between the rail and FastBall connector.

Étape 6 : Fixez les raccords FastBall^{MD} sur chaque marque en vous servant des vis fournies. Si vous utilisez du bois traité, utilisez une rondelle ovale pour éviter tout contact direct avec le raccord. Insérez la rondelle entre la main-courante ou la lisse et le raccord FastBall.

Paso 6: Atornille los conectores FastBallTM en cada marca con los tornillos que se incluyen. Utilice la arandela ovalada con las maderas tratadas para evitar el contacto directo. Simplemente coloque la arandela entre el riel y el conector FastBall.



Step 7: Slide the trimmed balusters over each FastBall baluster connector on the bottom rail. Use a rubber mallet to tap the balusters onto the connectors if needed. Install the top rail, fitting balusters on each FastBall connector as you work across. Gently tap the top rail with a rubber mallet to eliminate any gaps. Secure handrail to post according to local building codes.

Étape 7 : Faites glisser les balustres que vous avez taillés sur chaque raccord FastBall de la lisse. Au besoin, utilisez un maillet en caoutchouc pour insérer les balustres dans les raccords. Installez la main-courante, en prenant soin d'insérer les balustres dans chaque raccord FastBall. En vous servant d'un maillet en caoutchouc, donnez de légers coups sur la main-courante pour éliminer les écarts. Fixez la main-courante aux poteaux selon les exigences du code du bâtiment en vigueur dans votre région.

Paso 7: Deslice los balaustres recortados en cada conector de balaustre FastBall en el riel inferior. Utilice un mazo de goma para introducir los balaustres en los conectores si es necesario. Coloque el riel superior ajustando los balaustres en cada conector FastBall del riel inferior. Golpee suavemente el riel superior con un mazo de goma para eliminar cualquier espacio. Fije la baranda al poste según los códigos de construcción locales.



Step 8: If applicable, attach centerpiece to center baluster using the screws provided. Turn centerpiece so screws face out.

Étape 8 : Le cas échéant, fixez l'ornement central au centre du balustre avec les vis fournies. Tournez l'ornement central de manière à ce que les vis soient dirigées vers l'extérieur.

Paso 8: Si corresponde, asegure el centro al balaustre central con los tornillos que se incluyen. Gire el centro para que los tornillos miren hacia fuera.

The diagrams and instructions in this brochure are for illustration purposes only and are not meant to replace a licensed professional. Any construction or use of the product must be in accordance with all local zoning and/or building codes. The consumer assumes all risks and liability associated with the construction or use of this product. The consumer or contractor should take all necessary steps to ensure the safety of everyone involved in the project, including, but not limited to, wearing the appropriate safety equipment. Except as contained in the written limited warranty, Universal Forest Products, Inc., does not provide any other warranty, either express or implied, and shall not be liable for any damages, including consequential damages.

Les schémas et directives contenus dans la présente brochure ne servent que des fins d'illustration et ne visent pas à remplacer un professionnel détenant un permis de pratique. La construction ou l'utilisation du produit doit être conforme au code du bâtiment en vigueur dans votre région. Le consommateur assume tous les risques et responsabilités liés à la construction ou à l'utilisation de ce produit. Le consommateur ou l'entrepreneur devrait prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de chaque personne participant à ce projet, dont, sans toutefois y être limité, le port de lunettes de sécurité. À l'exception de ce qui est prévu par la garantie limitée écrite, Universal Forest Products, Inc. ne fournit pas d'autre garantie, explicite ou implicite, et ne sera pas tenue responsable de tous dommages, dont les dommages indirects.

Los diagramas y las instrucciones de este folleto son sólo ilustrativos y no están diseñados para reemplazar a los profesionales que cuentan con licencia. La construcción o el uso del producto deben cumplir con todos los códigos locales y/o de construcción. El cliente asume todos los riesgos y la responsabilidad asociada a la construcción o al uso de este producto. El cliente o el contratista debe tomar todas las medidas necesarias para garantizar la seguridad de todas las personas que participan del proyecto, que incluyen pero no se limitan a, usar el equipamiento adecuado de seguridad. Con excepción de lo que se incluye en la garantía limitada escrita, Universal Forest Products, Inc. no suministra ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, y no se responsabilizará por ningún daño, incluyendo daños secundarios.